



OFFICE OF
SUSTAINABILITY
COUNTY OF SAN MATEO

圣马特奥县可持续发展办公室 4R 拨款计划 – 小额拨款申请 (\$1,000–\$5,000)

请注意：必须填写所有拨款申请表，并必须在网上以英文提交：

<https://goo.gl/forms/6oD2JmwN0YdAycGn1>

本文档旨在作为英语作为第二语言 (ESL) 申请人的语言辅助资源。

填写申请表的重要说明

(1) 有关圣马特奥县可持续发展办公室的 4R 拨款计划申请要求和说明的详细信息，请访问：<http://www.smcsustainability.org/waste-reduction/reduce-reuse-recycle/#Grant> 或发送电子邮件至 sustainability@smcgov.org 或致电 888-442-2666。在填写本申请表前，请仔细阅读上述网站中的拨款申请指导准则。

(2) 由于这一拨款计划具有竞争性，所以提交的不符合申请说明和/或不完整的申请将受到处罚，或被取消竞争资格。

(3) 所有申请表必须以英文提交，且目前和今后与可持续发展办公室工作人员的所有沟通都需要用英文进行。西班牙语和中文翻译的拨款文档旨在作为英语作为第二语言申请人的语言辅助资源。要访问这些文档，请访问：

<http://www.smcsustainability.org/waste-reduction/reduce-reuse-recycle/#Grant>

(4) 请在以下适当的指定申请表部分中对问题做出答复。

(5) 申请表提交后即最终申请；无法修改此申请表。

请查看可持续发展办公室的拨款网页，了解有关 4R 拨款计划的更新和公告，因为可能会提供有关该计划的其他信息：

<http://www.smcsustainability.org/waste-reduction/reduce-reuse-recycle/#Grant>

* 表示需要提供答复。

1. 申请组织名称 *

有权与圣马特奥县签订正式协议/合同的组织的名称。例如，代表其中一所学校申请的一个学区；代表其中一个学院/计划申请的加利福尼亚大学董事会；等等。

2. 申请组织的组织类型 *

- 非营利组织
- 政府机构
- 学校或学区
- 其他：

3. 申请组织的完整地址，包括城市、州和邮政编码 *

4. 管理合同的申请组织主要联系人的姓名、电子邮件地址和电话号码。*

如果您的申请被选定为最终受资助者之一，那么 OOS 将需要直接与申请组织的主要联系人合作，以处理与合同相关的手续。请在此提供有权管理合同的主要联系人的姓名及其电子邮件地址和电话号码。

5. 受益组织名称 *

最终将受益并将受到拨款资助直接影响的实体的名称。申请组织代表受益组织申请拨款资助。例如，特定学校的名称、加利福尼亚大学计划/扩展项目等。如果答案与申请组织相同，请填写“与申请组织相同”。

6. 受益组织的完整地址，包括城市、州和邮政编码。*

如果答案与申请组织相同，请填写“与申请组织相同”。

7. 拨款申请的主要联系人：姓名 *

8. 拨款申请的主要联系人：职位 *

9. 拨款申请的主要联系人：电话号码 *

10. 拨款申请的主要联系人：电子邮件地址 *

11. 提议项目名称 *

12. 申请资助金额 (\$) *

13. 项目预算总额 (\$) *

请提供项目预算总额，包括申请的小额拨款的数额以及任何其他来源的资助。

14. 项目工期（估计开始和完成日期）*

15. 项目服务区域 *

请提供有关您的项目将服务的区域的信息。例如，邻里区名称、城市名称、学校/学区名称等。

16. 如果适用，请提供关于其他已确认伙伴组织的信息。请提供属于您项目一部分的、您的伙伴组织出具的支持函或谅解备忘录（如果有的话）。请在本申请表的问题 22 上传文档（仅限 Microsoft Word 和/或 PDF 文件）。

17. 项目概念和目标：描述您提出的项目、其目标以及它如何与小额拨款的目标保持一致（请参阅小额拨款指导准则）。请把您的答案限制在 300 字以内。*

18. 项目实施和时间表：在单独的文档中，以表格格式提供有关如何实施提议项目和相关时间表的详细信息。请至少提供以下信息：(1) 项目任务描述和 (2) 项目任务时间表。请在本申请表的问题 22 上传文档（仅限 Microsoft Word 或 Excel 文件；最大文件数：1）

19. 项目预算：在单独的文档中，以表格格式提供有关提议项目的详细预算。请至少提供以下信息：(1) 项目细目/任务，(2) 由小额拨款资助的金额 (\$)，(3) 由受资助者/另一个资助者（如有）资助的金额 (\$)。请在本申请表的问题 22 上传文档（仅限

Microsoft Word 或 Excel 文件；最大文件数：1）

有关合格/不合格支出的详细信息，请参阅小额拨款申请指导准则。重要提示：(1) 如果为员工人工成本申请资助，那么员工小时工资率 (\$/小时) 和估计员工总时数必须列入申请的预算部分；和 (2) 可持续发展办公室致力于在整个圣马特奥县促进多样性、公平和包容性。因此，如果为员工人工成本申请拨款资助，那么我们鼓励申请人在拟议预算中考

考虑本县《基本生活工资条例》(Living Wage Ordinance), 促进制定适用于相关人工成本的宜居工资。有关本县《基本生活工资条例》的额外信息, 请访问: (1) <https://hr.smcgov.org/san-mateo-county%E2%80%99s-living-wage-ordinance-lwo> 和 (2) https://hr.smcgov.org/sites/hr.smcgov.org/files/LWO%20FAQ_Final_03142017.pdf

20. 项目团队: 提供项目团队成员的姓名、他们的资质以及他们对该项目的责任。*

21. 对于过去 4R 拨款计划的受资助者: 您是否在过去两年里获得过 4R 的拨款(无论是巨额还是小额)? 如果是, 那么正在提交的此当前项目提案若与 4R 拨款计划资助的过去项目有关联, 请解释该提案将如何丰富/改进/扩充该过去的项目。如果否, 请写“不适用”。请把您的回复限制在 200 字以内。*

22. 附件: 请在此处上传适用于问题 16(确认的合作伙伴)、18(项目实施和时间表)和 19(项目预算)的所有支持文件。*
有关要上传的文件类型的要求, 请参阅上面的个别问题。

23. 拨款申请证明 *

我证明, 据我所知所信, 此提案所载的信息是真实和准确的。我进一步证明, 此拨款申请表是在此组织理事会完全知情和认可的情况下提交的, 而该理事会有权强制要求遵守所有合同条件。请注意: (1) 如属学生或学校团体申请拨款, 则必须由年满 18 岁的导师核实该申请表; (2) 申请表提交后即为最终申请; 无法修改此申请表。

通过勾选此方框, 我验证上述陈述是真实的。

拨款申请表签署人及提交人姓名 *

申请组织名称 *

职位 *

日期 *